

Straßenverzeichnis Elenco stradale

Straßenbenennung Denominazione	Planquadrat Quadro
LANA	
Ackpfeif • Acquaviva	E 4
Aichbergweg • Via M. Rovere	L 2
Aichweg • Via delle Querce	K 4
Alter Wallfahrtsweg • Via delle Rogazioni	J 5
A.-Hofer-Straße • Via Andreas Hofer	J 4
Angerweg • Via Fruttetti	I 5
Außerdorferweg • Via Außerdorfer	K 4
Bindergasse • Via Bottai	H 6
Blumenstraße • Via dei Fiori	K 4
Bozner Straße • Via Bolzano	I 5
Brandiswaa • Passeggiata Brandis	J 3
Brandisweg • Via Brandis	G 4
Braunsberger Weg • Vicolo Braunsberg	K 3
Dr.-Staffler-Straße • Via Dr. Staffler	I 4
Dr.-J.-Köllensperger-Straße • Via Dr. J. Köllensperger	H 6
Dr.-J.-Weingartner-Straße • Via Dr. J. Weingartner	K 5
Egger-Lienz-Straße • Via Egger Lienz	L 4
Erlenweg • Via degli Ontani	G 4
Erzherzog-Eugen-Straße • Via Arciduca Eugenio di Savoia	J 4
Falschauerdamm • Via Valsura	L 4
Feldgatterweg • Via Feldgatter	I 5
F.-v.-Defregger-Straße • Via F.v.Defregger	L 4
F.-Höfler-Straße • Via F. Höfler	K 4
Gampenstraße • Via Palade	K 3
Gartenstraße • Via Giardini	K 4
Gaulpromenade • Passeggiata Gola	K 3
Gilmannweg • Via Gilmann	J 4
Goldeggstraße • Via Goldegg	J 4
Greitenweg • Via Greiten	L 4
Am Gries • Via Gries	K 3
Griesplatz • Piazza Gries	K 3
Handwerkerstraße • Via degli Artigiani	H 6
Haugengasse • Vicolo Haugen	I 4
Hirzerstraße • Via M. Cervina	I 5
Hofangerweg • Vicolo Hofanger	H 5
Ilfngergasse • Vicolo Ivigna	I 5
Ing.-Luis-Zuegg-Straße • Via Ing. Luis Zuegg	H 6
Jaufenstraße • Via Giovo	I 6
J.-Kravogl-Straße • Via J. Kravogl	K 3
J.-Tribus-Platz • Piazza Tribus	J 4
Josef - Aigner Straße • Via Josef Aigner	H 6
Kapuzinerstraße • Via Cappuccini	J 4
Kirchweg • Via della Chiesa	I 4
Kreuzwiesenweg • Via Kreuzwiesen	J 5
Lahnstraße • Via della Rena	F 4
Lanaerweg • Via Lana	M 4
Ländgasse • Via Länd	K 4
Ländpromenade • Passegiata Länd	K 4
Laugengasse • Via M. Luco	H 4
Laurinweg • Via Laurin	I 5
L.-d.-Vinci-Straße • Via Leonardo da Vinci	I 5
Lorenzerweg • Via Lorenzer	K 4
Marconistraße • Via Marconi	H 6
M.-Hilf-Straße • Via Madonna del Suffragio	K 3
Max-Valier-Straße • Via Max Valier	L 5
Mendelweg • Vicolo Mendola	H 5
Meraner Straße • Via Merano	L 4
Metzgergasse • Vicolo Macello	K 3
O.-v.-Wolkenstein-Straße • Via O. v. Wolkenstein	K 4
Pawigl - Frazione Pavicolo	M 1
P.-Troger-Straße • Via P. Troger	L 4
P.-Riegler-Gasse • Vicolo P. Riegler	J 4
Penegalweg • Via Penegal	H 5
Peter Anich Str. • Via Peter Anich	L 7
Pfarrplatz • Piazza Parrocchia	G 4
Pichlweg • Vicolo Colle	J 3
Postgasse • Vicolo Posta	K 4
Raffeingasse • Vicolo Raffein	L 3
Reschenstraße • Via Resia	I 5
Rosengartenstraße • Via Rosengarten	H 5
St.-Agatha-Weg • Via S. Agata	J 5
St.-Anna-Straße • Via S. Anna	H 4
St.-Cäcilien-Gasse • Via S. Cecilia	K 5
St.-Florian-Gasse • Via S. Floriano	G 4
St.-Katharina-Gasse • Via S. Caterina	K 5
St.-Margarethen-Weg • Via S. Margherita	H 4
St.-Martin-Straße • Via S. Martino	J 4
St.-Peter-Weg • Via S. Pietro	I 4
St.-Ulrich-Weg • Via S. Ulrich	F 4
Schmiedgasse • Vicolo Fucine	J 4
Schnatterpeckstraße • Via Schnatterpeck	G 4
Sonnenweg • Via del Sole	H 5
Spitalgasse • Vicolo Ospizio	K 4
Treibgasse • Via Pascolo	I 4
Tschermser Weg • Vicolo Cermes	L 4
Utlner Straße • Via Ultimo	K 3
Villener Weg • Via Villa	L 4
Völlaner Weg • Vicolo Foiana	J 3
W.-v.-d.-Vogelweide-Gasse • Via W. v. d. Vogelweide	K 4
Wiesenweg • Via dei Prati	J 5
Winklerweg • Via Winkler	J 5
Zollstraße • Via Dogana	H 4

Straßenbenennung Denominazione	Planquadrat Quadro
FRAKTION VÖLLAN FRAZIONE FOIANA	
Außer Platten Weg • Via Ausser Platten	G 2
Aichholzerweg • Via Aichholzer	F 2
Badweg • Via dei Bagni	F 1
Falgerweg • Via Falger	G 2
Feldweg • Via dei Prati	H 2
Jochweg • Via Joch	G 1
Mayenburgstraße • Via Mayenburg	G 2
Mühlweg • Via dei Molini	F 1
Premmstallweg • Via Premmstall	H 1
Propst-Wieser-Weg • Via Prevosto Wieser	F 1
Rateiserweg • Via Rateis	I 2
Schloßweg • Via del Castello	G 2
St.-Georg-Straße • Via San Giorgio	G 3
St.-Magdalena-Weg • Via S. Maddalena	H 2
Werrenbergweg • Via Werrenberg	I 2
Winkelweg • Via Winkel	I 1
Zehentweg • Via delle Decime	H 2
TSCHERMS CERMES	
Alois-Kneissl-Straße • Via Alois Kneissl	M 5
Baslingerstraße • Via Baslan	N 5
Blumenstraße • Via dei Fiori	N 5
Dr.-Josef-Garber-Straße • Via Dott. Josef Garber	N 5
Feldweg • Via dei Campi	N 5
Franz-Pöder-Weg • Via Franz Pöder	M 4
Gampenstraße • Via Palade	M 4
Grassauerstraße • Via Grassau	N 5
Grubergasse • Vicolo Gruber	N 4
Ilfingerstraße • Via Monte Ivigna	L 4
Josef-Braun-Gasse • Vicolo Josef Braun	M 4
Kaltswettergasse • Vicolo Kaltswetter	M 4
Lanaerweg • Via Lana	M 4
Lebenbergerstraße • Via Monte Leone	O 5
Leitenweg • Via Vigneti	O 4
Marlingerweg • Via Marleno	O 5
Mitterterzerstraße • Via Mitterterz	P 5
Mühlenweg • Via Molini	O 5
Raffeinweg • Via Raffein	M 4
Raffeingasse • Vicolo Raffein	L 3
Seidlgasse • Via Seidl	N 5
St.-Anna-Weg • Via S. Anna	N 5
St.-Nikolausweg • Via S. Nicolò	M 5
Tränkgew • Via Abbeveratoio	M 4
Trojenweg • Via Trojen	M 5
Weinreichgasse • Via Weinreich	N 5
BURGSTALL POSTAL	
Bahnhofstraße • Via Stazione	G 7
Burgweg • Via Castello	G 8
Feldweg • Via Campagna	F 7
Graf Volkmar Straße • Via Volkmar	H 8
Harmoniestraße • Via Armonia	E 8
Herterweg • Via Pastore	F 7
Kirchweg • Via Chiesa	F 8
Maiergasse • Vicolo Maier	G 7
Marconistraße • Via Marconi	F 7
Neugasse • Vicolo Nuovo	F 7
Prantlweg • Via Prantl	F 7
Rautweg • Via Raut	H 8
Romstraße • Via Roma	F 7
Vöranerweg • Via Verano	F 8
GARGAZON GARGAZONE	
A. Hofer-Straße • Via A. Hofer	B 7
Aschlbachstraße • Via Rio Eschio	C 7
Bahnhofstraße • Via Stazione	B 6
Bergmannweg • Via Bergmann	C 7
Bergstraße • Vicolo al Monte	A 8
Gartenstraße • Via Giardini	B 6
Mühlgraben • Via Molini	C 7
Reichstraße • Via Nazionale	B 7
Romstraße • Via Roma	C 7
Vöranerweg • Via Verano	C 7
Weinstraße • Strada del Vino	A 5
Weingarterweg • Via Weingarter	B 7

F111

Kirehstleger
Restaurant
Hotel ★★★★★

Gepflegtes Restaurant mit schönen Gästezimmern und großzügigen Suiten.
Propst-Wieser-Weg 5 · I-39011 Völlan - Lana
Tel. +39 0473 568044 · Fax +39 0473 568198
www.kirchsteiger.com · info@kirchsteiger.com

D4545

**FISCHZUCHT
KREBSBACH**
RESTAURANT SEIT 1980

Das besondere Genusserebnis
Una particolare esperienza
gastronomica

Fam. Höfler
I-39011 Lana
Unterackpfeif 15
T +39 0473 561409
www.krebsbach.it

Warme Küche/Cucina calda:
ore 11.30 – 14.00 Uhr
ore 17.30 – 21.00 Uhr

Mo/Lu:
Ruhetag/
Giorno di
riposo

GEÖFFNET VON NOVEMBER BIS MITTE MÄRZ / APERTO DA NOVEMBRE FINO A METÀ MARZO

Elisabeth
KELLER RESTAURANT
PIZZERIA

Mittwoch bis Samstag: 16.00 - 00.30 Uhr
Sonntags: 11.00 - 23.00 Uhr
Montag und Dienstag Ruhetag
Pizza auch mit Kamut-Vollkornmehl

Mercoledì a sabato: dalle 16.00 alle 00.30
Le domeniche: dalle 11.00 alle 23.00
Giorno di riposo lunedì e martedì
Pizza anche con farina integrale e Kamuth

Gampenstraße 43A via Palade · I-39010 Tschermes/Cermes - BZ
Tel. 0473 56 43 05 · info@elisabethkeller.it · www.elisabethkeller.it

N5 517

J2 512

Rafflerhof
Gasthaus

In unserem traditionellen gehaltenen Gasthaus, mit Panoramaterasse und einzigartigem Blick über das Meraner Land, verwöhnen wir Sie mit einer modernen, aber trotzdem bodenständigen Südtiroler Küche, bei welcher großen Wert auf die Verarbeitung von frischen und saisonalen Produkten gelegt wird.

Locanda tradizionale con spettacolare panorama sulla conca di Merano.

Gasthaus Rafflerhof
Räteiserweg 14
39011 Lana/Völlan
Tel. +39 0473 550796
gehr.sonja@rolmail.net

Montag und
Dienstag Ruhetag

lunedì e martedì
giorno di riposo

P

PFEFFERLECHNER
Buschenschank & Hausbrauerei

Zünftig feiern. Herzhaft speisen.
Autenticità con il cuore. Birreria artigianale.

Fam. Lalmer | St. Martinstr. 4 Via San Martino | T. +39 0473 562 521
www.pfefferlechner.com | info@pfefferlechner.com

J4 554

Geöffnet von 16 bis 23 Uhr.
Apertura dalle ore 16 - 23

Ruhetag: Montag
Lunedì giorno di riposo

14 305

Unser Buschenschank mit ruhigem und schattigem Garten, unterhalb des Waalwegs gelegen, bietet Ihnen warme und kalte Tiroler Gerichte. Genießen Sie unseren Eigenbauwein im Garten oder in den Kellerstuben mit urigen Charakter.

Buschenschank
Rebmann Keller
LANA

Rebmann Keller - 39011 Lana - Kirchweg 12
www.rebmannhof.com Tel. 0473 550007

E8

**SEILBAHN
BURGSTALL-VÖRAN**

In 5 Minuten erreichen Sie mit der neuen Seilbahn das einzigartige sonnige Wandergebiet auf dem Hochplateau Tschöggberg, südlich der Sarntaler Alpen.

In 5 minuti di funivia raggiunge la bella zona escursionistica dell'altipiano Monzoccolo, a sud delle Alpi della val Sarentino.

Tel. 0473 278187

I5

Chaplin
Schuhe & Mode

Wandermode & Schuhe
Kinder, Damen & Herren

Jack Wolfskin
Kiltec

SCHUHE & MODE CHAPLIN
BOZNERSTRASSE 23 - 39011 LANA
TEL. 0473 561670 - WWW.CHAPLIN-SCHUHE.COM

SAMSTAG NACHMITTAG GEÖFFNET

H6

**Speck
Wurst
Käse**

Speck
Salumi
Formaggi

Direktverkauf vom Hersteller
Vendita diretta dal produttore

Viktor Kofler

Kofler Viktor & Andreas
Boznerstraße/Via Bolzano 78/2
Tel.: +39 0473 562492
www.viktor-kofler.it

B6136

SANDWIESN

Prickelnder Apfelspekt
flaschenvergoren
trocken, naturtrüb

Jetzt
NEU MIT
HOLUNDER

Sandwiesen-Hof
Bahnhofstraße 23
I - 39010 Gargazon (BZ)
T. 393 959 86 22
info@sandwiesn.it

www.sandwiesn.it

VERKAUF AB HOF

G3 508

Waalrast
Fam. Unterholzner

39011 Lana, Waalweg 5
Tel. + Fax 0473 56 12 70
Email: r.unterholzner@rolmail.net

Unser Restaurant befindet sich in Lana bei Meran, am Brandiswaa, zwischen Kultur und Sport, (Schnatterpeckaltar, Ruine Schloss Brandis, Wasserfall, Obstbaumuseum, Golfplatz) - Durchgehende Küche, traditionelle Südtiroler Küche, hausgemachter Speck Montag Ruhetag

Il nostro ristorante è situato in zona panoramica alla fine del sentiero Brandis. Cucina locale sempre aperta - Varie specialità tirolesi e Speck fatto in casa - Lunedì giorno di riposo.

F2 573

Götzfriedkeller

Fam. Malleier - Ackpfeif 3 - 39011 Lana
Tel. + Fax 0473 56 27 72
www.goetzfried.it - info@goetzfried.it

Unsere Spezialitäten:
Spareibs - Spargel im Frühjahr
Törggelen im Herbst

Uriger Weinkeller im Tisner Mittelgebirge oberhalb von Lana am Wanderweg (Brandis-St. Hippolyt). Tiroler Küche, Brettlmärende mit Eigenbauweinen, sowie frischen Apfelsaft und höfeigene Kastanien. Großer Kinderspielplatz und Streichelzoo. Kostenloser Abhol- und Rückbringerdienst für Lana und Umgebung. Jeden Tag mittags und abends geöffnet. Dienstag Ruhetag.

Cantina tipica con specialità tirolesi. Martedì giorno di riposo.

L3

NOSTALGIE UND CHARME

Autofreies Naturidyll Vigljoth
Familienfreundliche Spazierwege, Panoramawanderungen und sportliche Bergtouren für jeden Geschmack

Seilbahn Vigljoth
39011 Lana • T 0473 56 13 33
www.vigljo.com

K3

Lana am Gries 5
T 0473. 56 16 15
Online-Shop
www.buchladen.it

**BÜCHER
BÜROBEDARF
ZEITUNGEN
WANDERFÜHRER**

buchladen
lana

Schloss Braunsberg/ Patrick Schwiembacher

Lageplan
Plantina stradale

Lana
Völler + Vigljoth
Lanaerweg 6 - Lana
Tel. +39 0473 56 12 70
www.lana.info

Informationen
Informazioni

Tourismusverein Lana und Umgebung
Associazione Turistica Lana e dintorni

Tel. +39 0473 561 770
Fax +39 0473 561 979
info@lana.info
www.lana.info

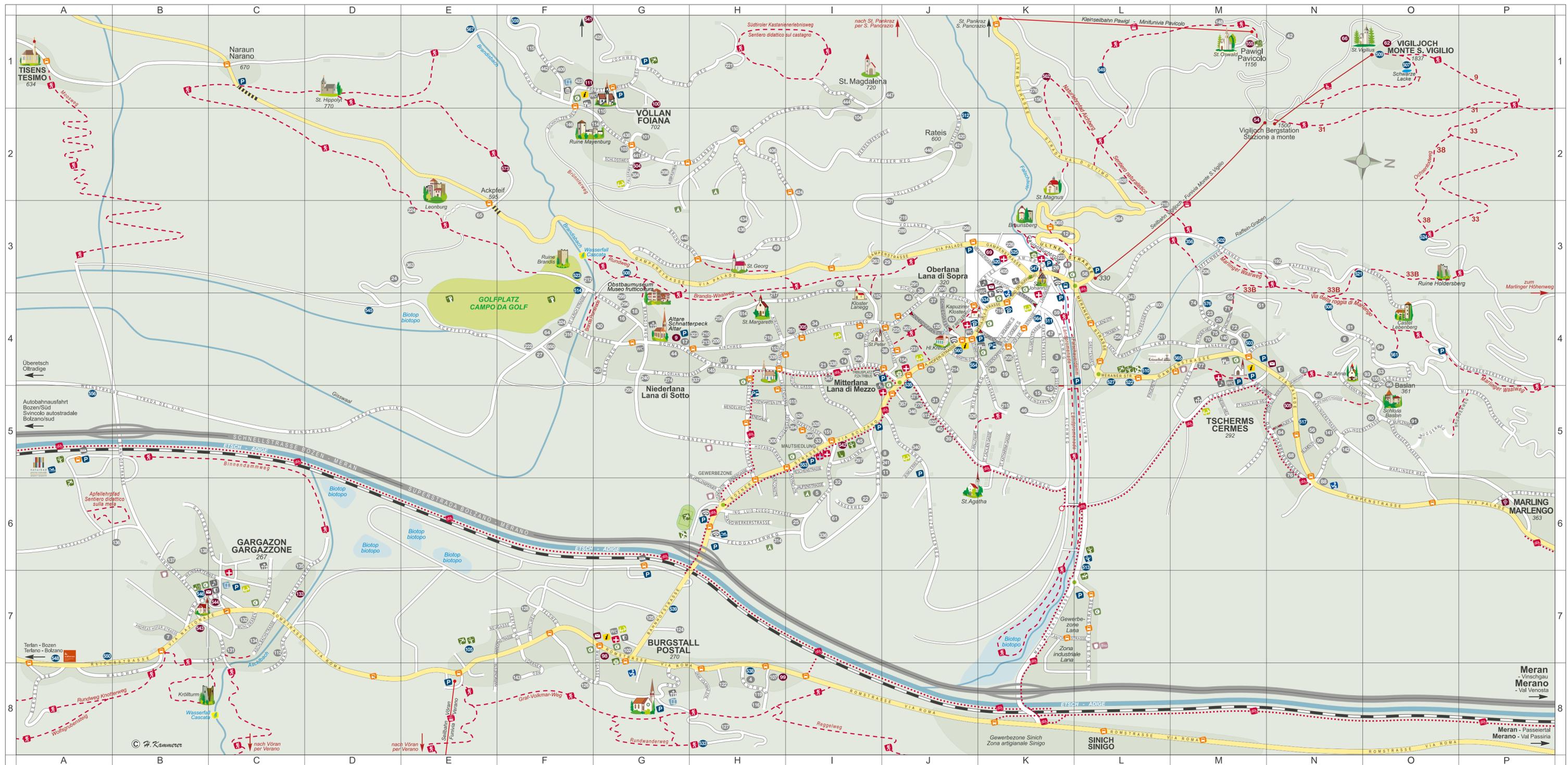
Impressum
Herausgeber / Editore: Tourismusverein Lana und Umgebung
Druck / Stampa: Lana Repro GmbH
Kartografie / Cartografia: Hans Kammerer
Coverdesign+Foto: ganesGraphics
Bildmaterial aus dem Besitz der Inserenten / materiale fotografico di proprietà degli inserzionisti

Raiffeisen
Raiffeisenkasse Lana
Cassa Raiffeisen Lana

**Behbungsmöglichkeiten an unseren Geldautomaten:
Possibilità di prelievo contante presso i nostri ATM:**

Lana	Maria-Hilf-Str.22 - via Mad.d.Suffragio 22	K3
	Boznerstr. 50 - via Bolzano 50	L5
	Zollstraße 6 - via Dogana 6	H4
	Industriestr. 1/5 - Zona Industriale 1/5	L7
	Meraner Str. 5 - via Merano 5	K3
	A. Hofer Str. 9/A - via A. Hofer 9/A	K4
	Mayenburgstr. 44 - via Mayenburg 44	F1
	Gampenstr. 22 - via Palade 22	M4
	Romstr. 93 - via Roma 93	F7
	Gemeindeplatz 6 - p.zza Municipio 6	B7
	Dorfstr. 5 - via Paese 5	

Völlan/Foiana
Tschermes/Cermes
Burgstall/Postal
Gargazon/Gargazzone
Vöran/Verano



LEGENDE - LEGENDA - INDEX

- | | | | | | |
|--|--|---|--|--|---|
| Tourismusbüro
Ufficio turistico
Tourism office | Parkplatz
Parcheggio
Parking lot | Arzt
Medico
Doctor | Festplatz, Musikpavillon
Piazza delle feste,
Padiglione della musica
Village square, music pavilion | Freibad
Piscina all'aperto
Outdoor pool | Fahrradverleih
Noleggio biciclette
Bicycle rental |
| Restaurant, Cafe
Ristorante, caffè | Parkgarage
Parcheggio sotterraneo
Parking garage | Apotheke
Farmacia
Pharmacy | Friedhof
Cimitero
Cemetery | Beach-Volley
Beach volleyball | Seilbahn
Funivia
Cable car |
| Restaurant+Beherbergung
Albergo+pernottamento | Busparkplatz
Parcheggio bus
Bus Parking | Feriendialyse
Centro dialisi | Obstgenossenschaft
Coop. Frutticoltori
Fruit cooperative | Kinderspielplatz
Parco giochi
Playground | Sessellift
Seggiovia
Chairlift |
| Unterkünfte
Alloggi
Accommodation | Bank/Bankomat
Banca/bancomat
ATM | Polizei, Carabinieri
Polizia, Carabinieri
Police, Carabinieri | Weinkellerei
Cantina vinicola
Winery | Minigolf | Bahnhof
Stazione ferroviaria
Train station |
| Camping
Campeggio
Campsground | Postamt
Ufficio postale
Post office | Bibliothek
Biblioteca
Library | Fußballplatz
Campo da calcio
Football field | Reitplatz
Maneggio
Riding area | Wanderweg
Sentiero escursionistico
Hiking trail |
| Haltestelle
Fermata autobus
Bus stop | WiFi | Museum
Museo | Tennis
Campo tennis
Tennis court | Kegelbahn
Pista per birilli
Bowling alley | Fahrradweg
Pista ciclabile
Bike path |
| Busterminal
Stazione autocorriere
Bus terminal | Gemeinde
Ufficio comunale
Municipal office | Vereinshaus, Kulturhaus
Sede dell'associazione
Community center | Tennishalle
Campo da tennis coperto
Tennis court | E-Ladestation, Auto und Rad
Stazione ricarica macchina e bici
Charging station, car and bike | Auflagedatum
data ristampa
2018/2019 |

